

للنشر الفوري:

الإمارات دبي الوطني يعلن نتائجها المالية الكاملة للعام 2008

الربح الصافي لعام 2008 يصل إلى 3.7 مليار درهم منخفضاً بنسبة 7% مقارنة مع 2007*

إجمالي الدخل لعام 2008 يصل إلى 8.4 مليار درهم بزيادة 19% عن عام 2007

دبي، 12 فبراير 2009: أعلن الإمارات دبي الوطني، أكبر مجموعة مصرفية في الشرق الأوسط من حيث الأصول، اليوم، نتائج أعماله للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2008.

أبرز النتائج المالية:

- انخفاض الربح الصافي لعام 2008 بنسبة 7% مقارنة بعام 2007 ليصل إلى 3.681 مليار درهم
- إجمالي الدخل لعام 2008 وصل إلى 8.447 مليار درهم، بزيادة 19% عن عام 2007
- تأثر الربح الصافي لعام 2008 بتدني القيمة الدفترية للأصول وانخفاض قيمة الاستثمارات وغيرها من الأوراق المالية بمقدار 2.26 مليار درهم

- انخفاض قيمة الأصول والاستثمارات يعكس عملية التخفيض الشاملة في أسواق الأسهم والدخل الثابت وارتفاع تكاليف المخاطر
- النوعية الجيدة لمحفظة الاستثمار
- استمر الأداء القوي لقطاعات الأعمال الأساسية** بدون احتساب تأثير تدني القيمة الدفترية للأصول وانخفاض قيمة الاستثمارات وغيرها من الأوراق المالية:

- ارتفع إجمالي دخل الأعمال الأساسية للعام 2008 بنسبة 41% عن عام 2007
- ارتفع الربح الصافي للأعمال الأساسية لعام 2008 بنسبة 49% عن العام 2007

- عوائد السهم 0.73 درهماً (0.78 درهماً عام 2007)
- الأرباح المقترحة للتوزيع بنسبة 20% نقداً وبنسبة 10% أسهم منحة
- إجمالي الأصول ارتفعت بنسبة 11% إلى 282.4 مليار درهم من 253.8 مليار درهم بنهاية 2007
- قروض العملاء ارتفعت بنسبة 26% إلى 208.9 مليار درهم من 166.4 مليار درهم بنهاية 2007

* تم اعداد النتائج المقارنة بعام 2007 على أساس افتراض بأن الدمج حدث في 1 يناير 2007
** الأعمال المصرفية الأساسية تستثنى حساب الانخفاض الذي طرأ على الاستثمارات والأوراق المالية والبالغة 2.26 مليار درهم، منها 1.25 مليار درهم (0.2 مليار درهم ربح عام 2007) مسجلة تحت عوائد أخرى و1.0 مليار درهم (0.3 مليار درهم عام 2007) تحت مخصصات انخفاض الأصول المالية.

- ودائع العملاء ارتفعت 15% إلى 162.3 مليار درهم من 140.7 مليار درهم بنهاية 2007
- العائد على متوسط حقوق المساهمين 19.1% (25.1% عام 2007)
- نسبة الكلفة إلى الدخل 39.7% (38.3% عام 2007) ونسبة الكلفة الأساسية إلى الدخل 34.6% (39.4% عام 2007)
- نسبة ملاءة رأس المال الإجمالي 11.4% (13.1% عام 2007)
- عملية توحيد الاعمال تمضي قدماً نحو الموعد المحدد لإكمالها، وقد تم تجاوز أهداف توحيد الاعمال لعام 2008 بنسبة 90%.

وتعليقاً على أداء المجموعة، قال معالي أحمد حميد الطاير، رئيس مجلس الإدارة في الامارات دبي الوطني، "واصلت أعمال الإمارات دبي الوطني القوية والمتنوعة نموها الشامل، وكان أداء الأعمال التابعة للمجموعة جيداً، مما يؤكد موقعنا القوي في المنطقة. إن البيئة الاقتصادية الحالية تفرض علينا تحديات كبيرة، لكنها في الوقت نفسه توفر لنا بيئة مناسبة لتعزيز موقعنا من خلال استثمار الفرص التي قد تتاح لنا."

وقال السيد ريك بدندر، كبير المسؤولين التنفيذيين في الامارات دبي الوطني، "لقد عملنا بجهد خلال هذه العام لنحافظ على موقع المجموعة الرائد في القطاع المصرفي في المنطقة. وقد تركز اهتمامنا على مواجهة هذه الأوقات الصعبة بالبقاء على صلة وثيقة مع عملائنا، سواء كانوا من الأفراد أو الشركات الصغيرة والمتوسطة والكبيرة أو المؤسسات الحكومية. كما أننا نواصل إدارة تكاليفنا بصورة حريصة والعمل على تحسين موازناتنا المالية. لقد أدت عمليات توحيد الاعمال لنتائج فاقت توقعاتنا الأولية، وكان لها أثر في ترسيخ موقعنا الرائد."

لمحة عن الوضع المالي:

الأعمال الأساسية		المعلنة		
التغيير بالنسبة للعام الماضي %	العام حتى 08/12/31	التغيير بالنسبة للعام الماضي %	العام حتى 08/12/31	ملايين الدراهم
+41%	9.695	+19%	8.447	الدخل الإجمالي
+23%	(3.356)	+23%	(3.356)	مصاريف التشغيل
+36%	(642)	+125%	(1.653)	مخصصات التخفيض
+54%	5.697	-6%	3.439	الربح التشغيلي
+17%	(96)	+17%	(96)	إطفاء الأصول غير الملموسة
-10%	339	-10%	339	الشركات الزميلة
+49%	5.940	-7%	3.681	الربح الصافي

نسبة النفقات/الدخل %	39.7	+1.5%	34.6%	-4.8%
هامش الفائدة الصافية %	2.01%	+0.12		
عائد السهم (بالدرهم)	0.73	-7%		
العائد على متوسط حقوق المساهمين %	19.1%	-6.0%		

بلايين الدراهم	كما في 2008/12/31	التغيير بالنسبة للعام الماضي %
إجمالي الأصول	282.4	+11%
القروض	208.9	+26%
الودائع	162.3	+15%
ملاءة رأس المال	11.4%	-1.7%

الدخل الإجمالي

ارتفع الدخل الإجمالي بنسبة 19 % لعام 2008 ليصل إلى 8.4 مليار درهم. وكان الدافع الأساسي وراء النمو هو استمرار الأداء القوي للقروض والودائع والعوائد القوية من الرسوم والعمولات والبيع المتبادل الفعال ومبادرات رفع الإنتاجية. وقد ارتفع هامش الفائدة الصافي لعام 2008 إلى 2.01% مقارنة مع 1.89% عام 2007 حيث تمت موازنة التكاليف المتزايدة للتمويل بصورة فعالة عبر ازدياد عوائد الأصول في العمليات المصرفية للشركات والافراد والفروق في الأسعار بين البنوك للدولار الأمريكي والدرهم والتحوط بالنسبة لإيداعات الخزينة. وقد تأثر النمو جزئياً في الجزء الأخير من العام بسبب تباطؤ النشاط الاقتصادي العالمي وأخذ مخصصات بقيمة 1.25 مليار درهم (0.2 مليار درهم ربح عام 2007) نتيجة إعادة تقييم استثمارات المجموعة وغيرها من الأوراق المالية في أعقاب الانخفاضات العالمية والإقليمية نتيجة تقييمات الأصول. ولو استثنينا تأثير هذه المخصصات الناجمة عن حركة السوق، فإن دخل الاعمال الاساسية قد ازداد بنسبة 41% عن عام 2007.

النفقات الإجمالية

في العام 2008، بلغ إجمالي النفقات التشغيلية 3.4 مليار درهم، أي بزيادة 23% عن الأرباح التقديرية للعام 2007 البالغة 2.7 مليار درهم. ويرجع سبب زيادة النفقات أساساً لدعم نمو حجم الأعمال خلال العام، فضلاً عن تواصل الاستثمار في تكنولوجيا المعلومات والعمليات والبنية التحتية لإدارة المخاطر. وفيما ارتفعت نسبة الكلفة إلى الدخل بمقدار 1.5% إلى 39.7% خلال العام، فإن كفاءة الاعمال الاساسية قد تحسنت بشكل ملحوظ حيث تراجعت نسبة الكلفة إلى الدخل بمقدار 4.8% إلى 34.6%. ويعود هذا التحسن إلى الإنجاز الناجح لعمليات توحيد الاعمال فضلاً عن التركيز على ضبط النفقات خلال الجزء الأخير من العام 2008.

نوعية الأصول والانخفاض في القيمة الدفترية

بقيت نوعية الائتمان جيدة عموماً في محفظتي عمليات الأفراد والشركات، كما بقيت نسبة القروض غير الفعالة والتأخر في السداد ثابتة، حيث أن نسبة القروض غير الفعالة، باستثناء الانخفاض في الأوراق المالية المستثمرة التي بقيت عند 1%. وفي إطار منهج الحرص الذي نعتمده في البيئة الحالية، تمت إضافة 211 مليون درهم لمخصصات انخفاض الأصول خلال 2008، بما يرفع نسبة تغطية القروض غير الفعالة في المحفظة الائتمانية من 105% عام 2007 إلى 120%.

لقد ازدادت مخصصات الانخفاض على الأصول المالية عام 2008 بنسبة 125% لتصل إلى 1.7 مليار درهم، مقارنة بعام 2007، ويعود ذلك أساساً لانخفاض الاستثمارات والأوراق المالية بمقدار 1.0 مليار درهم خلال عام 2008 (0.3 مليار درهم في 2007). ولو استثنينا هذا الانخفاض، فإن مخصصات الانخفاض تكون قد زادت بنسبة 36% إلى 642 مليون درهم، بما يعكس بصورة أساسية الوفاء بقروض الشركات، تماشياً مع النمو في القروض. ويبقى البنك واثقاً من القوة والنوعية الجيدة لمحفظة الاستثمار الخاصة بالأوراق المالية.

الأرباح الصافية

بلغت الأرباح الصافية للمجموعة 3.7 مليار درهم للسنة المنتهية في 2008/12/31، بانخفاض 7% عن الأرباح التقديرية لعام 2007. أما أرباح الأعمال الأساسية فقد ازدادت بنسبة 49% لتصل إلى 5.9 مليار درهم مقارنة بالعام المنتهية في 31 ديسمبر 2007.

ارباح الاسهم المقترحة للتوزيع:

سيرفع مجلس الإدارة خلال اجتماع الجمعية العمومية للبنك توصية للمساهمين بتوزيع أرباح نقدية بنسبة 20% وأسهم منحة بنسبة 10% للسهم الواحد وذلك عن العام المالي 2008.

تطورات عملية توحيد الاعمال

استمرت عملية توحيد الاعمال بين البنكين على مواعيدها، ومن المتوقع إنجازها في الربع الثاني من 2009، كما سبق وتم الإعلان عنه خلال عام 2007.

إن نتائج عملية توحيد الاعمال التي تمت حتى الآن فاقت توقعاتنا الأولية، حيث تم تحقيق توفير مبلغ 235 مليون درهم خلال العام 2008، أي بزيادة 90% عما كان متوقعاً تحقيقه وهو 124 مليون درهم.

لقد اجتازت المجموعة عدة منعطفات مهمة خلال العام، بما فيها إكمال توحيد أجهزة الصراف الآلي وأجهزة الإيداع الذكية التي تجاوز عددها في الدولة الآن 650 جهازاً، مما يجعل منها الشبكة الأكبر في الدولة. كما تم توحيد العمليات المصرفية عبر الهاتف المتحرك والإنترنت بصورة كاملة، وبوظائف معززة، مع توفير 13 شريك دفع لجميع عملاء البنك.

وقد تم توحيد الخزينة بصورة كاملة، حيث أنها أصبحت تعمل في مبنى جديد وتوفر للعملاء خدمة صرافة عملات موحدة. وفي قطاع العمليات المصرفية للشركات، جرى في الربع الثالث من عام

2008 تديشن وحدة الاعمال المصرفية للشركات الكبرى التي توفر لهذه الشركات في المنطقة علاقة مصرفية موحدة تهدف إلى توفير مجموعة شاملة من الخدمات المصرفية المصممة لتلبية الاحتياجات الخاصة بها.

أما فيما يخص المكتب الخلفي، فإن موظفي العمليات يقومون بمهامهم الآن في المبنى الجديد لإدارة العمليات وتكنولوجيا المعلومات في منطقة البرشاء، والذي تم افتتاحه في يوليو 2008.

إن تحقيق هدف الإمارات دبي الوطني المتمثل في العمل كبنك موحد يزداد اقتراباً. وستكون الخطوات الأخيرة هي تطبيق "فيناكل"، وهو نظاما المصرفي الجديد، وإطلاق العلامة التجارية الجديدة على شبكة الفروع. وسيتم تطبيق النظام المصرفي الجديد على مرحلتين في الربع الأول والربع الثاني من 2009، حيث بدأ في ديسمبر 2008، التطبيق التشبيهي والاختبار الكامل للنظام الجديد وما يرتبط به من عمليات على مستوى البنك بأكمله.

أداء الأعمال

الخدمات المصرفية للأفراد وإدارة الثروات

كان عام 2008 عاماً ناجحاً بالنسبة لإدارة الخدمات المصرفية للأفراد وإدارة الثروات، حيث حصدت عدداً من الجوائز، بما فيها "أفضل بنك لعمليات الأفراد" لعام 2008 من قبل مجلة "أربيبان بنزس". كما حققت نمواً في أعمالها وفي قاعدة عملائها. وقد طرح البنك خلال العام عدداً من المبادرات للبيع المتبادل والحفاظ على العملاء وتعزيز العلاقة معهم. وقد ارتفع الدخل الإجمالي للإدارة خلال العام بنسبة 52% مقارنة بعام 2007 ليصل إلى 3.0 مليار درهم، كما ارتفعت القروض والودائع بنسبة 44% و29% على التوالي.

لقد زاد البنك من توسعه خلال العام. وكما سبقت الإشارة، فقد أصبح بمتناول العملاء الآن أكثر من 550 جهاز صراف آلي وجهاز إيداع ذكي بوظائف معززة و94 فرعاً منتشرة في أرجاء الدولة.

العمليات المصرفية للهيئات والمؤسسات

سجلت إدارة العمليات المصرفية للهيئات والمؤسسات في عام 2008 أداءً ناجحاً بفضل النمو في الدخل والاصول مقارنة بالعام السابق بالرغم من التحديات التي فرضتها الازمة الاقتصادية العالمية وأزمة الائتمان في النصف الثاني من العام 2008. وقد تحقق النمو من خلال خدمة العملاء المتميزة والإدارة الفعالة لحسابات العملاء وتزايد الطلب على خدمات التحصيل وإدارة النقد والسداد بالإضافة إلى النجاحات في أعمال المعاملات المصرفية.

لقد ركزت الإدارة خلال الربعين الأخيرين من العام على التكيف مع تحديات البيئة المصرفية والاقتصادية، مع التركيز على توفير السيولة للبنك وعملائه وتطوير الأعمال الخالية من المخاطر والتي تدر أرباحاً.

وعزز الإمارات دبي الوطني موقعه الرائد في دولة الإمارات العربية المتحدة في سوق ترتيب القروض المشتركة كمرتب للقروض المشتركة للشركات وإدارة عمليات الاكتتاب خلال عام 2008. وقد ترسخ موقع البنك الرائد من خلال تنفيذ عملية ترتيب عدة قروض مشتركة محلية وعالمية

لمؤسسات مالية عدة في سوق الديون المشتركة. وقد شهدت أعمال المعاملات المصرفية إطلاق عدة خدمات ومنتجات خلال العام كالتداول عبر الانترنت وحلول الخصم المباشر لتحصيل المستحقات.

الأسواق العالمية والخزينة

كان وضع الأسواق المتقلب عام 2008 يعني زيادة كبيرة في كل من مبيعات الخزينة وأعمال التداول لدى الإمارات دبي الوطني. وقد فتحت الظروف الاقتصادية الإقليمية فرصاً مغرية أمام هذه الإدارة من ناحية التمويل الإستراتيجي وتطوير العمل عبر الحدود، مما أتاح موازنة الانتشار الائتماني الواسع وظروف السوق الصعبة. إلا أن نمو الإدارة من ناحية الدخل الأساسي تأثر بانخفاض قيمة الاستثمارات والأوراق المالية الأخرى وأدى ذلك لهبوط دخلها الإجمالي بنسبة 50% إلى 295 مليون درهم. وباستثناء احتساب الانخفاضات، حققت الاعمال الاساسية نمواً بنسبة 46%.

وقد تم بنجاح خلال العام توحيد إدارات الخزينة والأسواق العالمية في كل من بنك الإمارات وبنك دبي الوطني وبنك دبي الوطني للاستثمار، وحصلت بذلك على حصة رائدة في سوق أعمال الشركات في دبي. وفي الفترة نفسها، رتبت الإدارة إصدار سندات ثابتة وعائمة بالدرهم لصالح حكومة دبي بقيمة 6.5 مليار درهم ودعمت بعدها إصداراً ثانوياً. وعلى الرغم من الظروف الصعبة، بلغت أنشطة أسواق ديون رأس المال التي انطلقت عام 2008 مبلغ 1.4 مليار دولار أمريكي شاملة الديون الكبرى والشريحة الثانية الدنيا في الدرهم الاماراتي و عملات البلاد السبع الكبرى بالرغم من الظروف الصعبة.

نتورك إنترناشونال

استمرت عوائد نتورك إنترناشونال، الشركة التابعة للإمارات دبي الوطني، والرائدة في مجال عمليات البطاقات، بالارتفاع خلال العام 2008 حيث حققت نمواً في الإيرادات التشغيلية بنسبة 33% مقارنة بالعام 2007 لتصل إلى 348 مليون درهم. وكان السبب الأساسي في هذا النمو الملحوظ، هو الزيادة في أحجام التعاملات، والتي تشمل 29% زيادة في دخل عمليات قبول دفعات البطاقات و54% زيادة في دخل العمليات. وتوفر نتورك إنترناشونال خدمات التحصيل للتجار لأكثر من 9700 تاجر وخدمات عمليات البطاقات لـ 42 مؤسسة مالية في المنطقة.

بنك الإمارات الإسلامي

حققت عوائد بنك الإمارات الإسلامي نمواً بنسبة 56% عام 2008، وذلك بصورة أساسية من عائدات الرسوم ونمو المستحقات المالية وحسابات العملاء. وقد ازدادت أصوله بنسبة 56% لتصل إلى 26 مليار درهم عام 2008 مقارنة مع 17 مليار درهم عام 2007. أما حسابات العملاء، بما فيها وكالة، فقد وصلت إلى 23.7 مليار درهم خلال عام 2008 مقارنة بـ 14.8 مليار درهم عام 2007، أي زيادة بنسبة 60%. وبذلك، يصبح بنك الإمارات الإسلامي البنك الأول بين البنوك الإسلامية في الدولة من ناحية حصة المودعين من الأرباح المستحقة. وازدادت حصة المساهمين من الأرباح (الصافية) للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2008 بنسبة 68% مقارنة بعام 2007 لتصل إلى 401 مليون درهم. كما توسعت شبكة الفروع بزيادة أربع فروع إضافية ليصل العدد الإجمالي للفروع إلى 26.

توقعات مستقبلية

في ظل الظروف الاقتصادية العالمية الراهنة، يتوقع أن يتباطأ نمو اقتصاد الإمارات العربية المتحدة والقطاع المصرفي مقارنة بالسنوات السابقة، لكنه يبقى قوياً بالمقارنة مع العديد من الاقتصادات النامية والناشئة وقطاعات البنوك خارج المنطقة. وفيما تقرض البيئة العامة تحديات جديدة، فإن القواعد الأساسية لأعمال البنك الرئيسية تبقى قوية، كما أن قوة البنك المتمثلة بحجمه وتنوع أنشطته تعزز موقعه لاستغلال الفرص التي قد تتاح له.

وعلى المدى القريب، سيركز البنك على المحافظة على مكانته الرائدة وموازنته القوية عبر توفير خدمة عملاء متميزة وضبط إدارة التكاليف وانتهاج الحرص في مجال الائتمان. كما سيواصل البنك العمل الجاد لتحقيق إنجازات أكبر نتيجة عملية الدمج التي تمت عام 2007 .

وتخضع هذه النتائج لموافقة مصرف الامارات العربية المتحدة المركزي وموافقة المساهمين خلال اجتماع الجمعية العمومية.

-انتهى-

نبذة للمحررين عن الامارات دبي الوطني. جوائز العام 2008:

- أفضل بنك لعمليات الأفراد " لعام 2008 من مجلة "أربيبان بنس" (ديسمبر 2008)
- أفضل بنك لصرافة العملات الأجنبية في الإمارات العربية المتحدة لعام 2008 وأفضل بنك تمويل تجاري في الإمارات العربية المتحدة لعام 2008 من مجلة "جلوبال فاينانس" (أبريل 2008)
- أفضل بنك في الإمارات العربية المتحدة للعام 2008 من مجلة "جلوبال فاينانس" (مايو 2008)
- أفضل بنك في الاسواق الناشئة للعام 2008 (أبريل 2008)
- "صفقة العام" في الإمارات العربية المتحدة وفي الشرق الأوسط من مجلة "ذا بانكر (مايو 2008)
- أفضل بنك في الإمارات العربية المتحدة للعام 2008 من مجلة ذا بانكر (نوفمبر 2008)
- ثلاثة جوائز من "سوبر براندز" (بنك الامارات وبنك دبي الوطني ومي بنك) (أبريل 2008)
- أفضل مرتب للقروض المشتركة في الإمارات العربية المتحدة من رويترز لأول ست أشهر من العام 2008 (يونيو 2008)
- اختيار ريك بندر، كالشخصية المصرفية للعام 2008 من مجلة "ذا بانكر ميدل إيست"
- حصول سانجاي أوبال على جائزة التميز في الادارة المالية في الشركات العامة في حفل جوائز المدراء الماليين لمنطقة الشرق الاوسط وشمال أفريقيا
- جائزة الجودة العالمية من ماستر كارد للمنطقة للعام 2008 (نوفمبر 2008)
- أفضل قروض السيارات خلال جوائز "أوتو كار" 2008 (نوفمبر 2008)

الإمارات دبي الوطني (الرمز بسوق دبي المالي : ENBD) هي أكبر مجموعة مصرفية في الشرق الأوسط من حيث الأصول. وتقوم المجموعة بتقديم أعمال مصرفية رائدة للأفراد في الدولة من خلال شبكة فروعها التي تتجاوز 120 فرعاً إضافة الى 545 جهاز صراف آلي و114 جهاز أيداع ذكي في العمليات المصرفية الإسلامية والتقليدية. وتعتبر المجموعة اللاعب الرئيسي في مجال الأعمال المصرفية للشركات في الدولة حيث تبلغ حصتها في السوق خمس القروض المقدمة للشركات. كما تقوم المجموعة بتقديم الأعمال المصرفية الإسلامية والاستثمارية والخاصة وإدارة الأصول وخدمات الخزينة وعمليات الوساطة.

وتعمل المجموعة في الامارات العربية المتحدة والمملكة العربية السعودية وقطر والمملكة المتحدة وجزيرة جيرسي ولديها مكاتب تمثيلية في الهند وإيران وسنغافورة.

للمزيد من المعلومات الرجاء الاتصال بـ:

<p>بن فرانز مارويك رئيس قسم علاقات المستثمرين الامارات دبي الوطني +971 4 209 2916</p>	<p>ابراهيم سويدان رئيس إدارة الاتصال المؤسسي الخارجي الامارات دبي الوطني +971 4 609 4113 +971 50 653 8937</p>
<p>هايدي روبنسون/كايت ديلاهونتي كابيتال أم أس & آل +971 50 848 5022 +971 50 114 1981</p>	<p>رامي لاوند مساعد مدير إدارة الاتصال المؤسسي الخارجي الامارات دبي الوطني +971 4 2012204 +971 50 8420729</p>